

CH_VB 1442 2002-0109 vom 9. Januar 2002

Bundesverwaltung, 2002-01-09, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_1442_2002-0109

FR: CH_VB 1442 2002-0109 du 9 janvier 2002

IT: CH_VB 1442 2002-0109 del 9 gennaio 2002

Erwägungen

E. 1

L'accord régissant les obligations réciproques de réassurance entre le Bureau pour la garantie contre les risques à l'exportation, Zurich, agissant pour la Confédération suisse, et la Compagnie Française d'Assurance pour le Commerce extérieur, Paris, agissant pour l'Etat Français, est approuvé (appendice 2).

E. 2

L'accord régissant les obligations réciproques de réassurance entre le Bureau pour la garantie contre les risques à l'exportation, Zurich, agissant pour la Confédération suisse, et la société anonyme autrichienne Österreichische Kontrollbank AG, Vienne, agissant pour la République d'Autriche, est approuvé (appendice 3).

E. 3

Le Conseil fédéral est autorisé à ratifier les accords et à les mettre en vigueur. Art. 2 Le présent arrêté n'est pas sujet au référendum en matière de traités internationaux.

1 RS 101 2 FF 2002 1435

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Arrêté fédéral concernant deux accords régissant les obligations réciproques de réassurance en matière de garantie contre les risques à l'exportation, entre la Suisse et la France ainsi qu'entre la Suisse et l'Autriche In Bundesblatt Dans Feuille fédérale In Foglio federale Jahr 2002 Année Anno Band 1 Volume Volume Heft

E. 08

Cahier Numero Geschäftsnummer --- Numéro d'affaire Numero dell'oggetto Datum
26.02.2002 Date Data Seite 1442-1442 Page Pagina Ref. No

E. 10

126 067 Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen. Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses. I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.